

KŘÍŽOVÁ CESTA – ŽUMBERK

Zastavení č.1 - Jesus wird zum Tode verurteilt

Původní nápis na zadní straně:

"Ga(e) malt 1852.

Mahlen lies(?)z Herr Leopold Prochaska Pfarrer zu Sonnberg Flath (?) Franz Maler aus Krumau."

("Namalováno 1852. Namalovat nechal pan Leopold Procházka, farář v Žumberku. Flath František, malíř z Krumlova.")

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

**Zastavení č.1 sponzoval
Spolek pro podporu farního kostela
v Žumberku
předseda Roman Josefík
červenec 2014**

Zastavení č.2 - Jesus nimmt das Kreuz auf seine Schultern

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

**Restaurování Zastavení č.2
sponzovala obec Žár
starosta ing. Pecháček
červenec 2014**

Zastavení č.3 - Jesus fällt zum ersten Mal unter dem Kreuz

)

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

**Restaurováno L.P. 2014
z rozpočtu obce Žár
starosta pan M. Pecháček**

Zastavení č.4 - Jesus begegnet seiner Mutter

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Im Gedenken an meine Eltern
Anna Koppelhuber, geb. Guschlbauer
(Buschendorf), Johann Koppelhuber (Sohors)
Gertrud Schumacher
Oktober 2013***

Zastavení č.5 - Simon von Cyrene hilft Jesus das Kreuz tragen

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Zum Gedenken
an unsere Großeltern.
Agnes und Karl Wohlschläger
Sonnberk Nr.41 (Kraln)
gestiftet von
Gernot, Gerrit und Kai Wohlschläger nebst Familien,
In Osnabrück und Lübeck
05. Oktober 2013***

Zastavení č.6 - Veronika reicht Jesus das Schweißstuch

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Restaurování tohoto zastavení č.6
Bylo financováno z rozpočtu obce Žár
starosta ing. M. Pecháček
L.P. květen 2015***

Zastavení č.7 - Jesus fällt zum zweiten Mal unter dem Kreuz

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

**Restaurování tohoto zastavení č.6
Bylo financováno z rozpočtu obce Žár
starosta ing. M. Pecháček
L.P. červen 2015**

Zastavení č.8 - Jesus begegnet den weinenden Frauen

(zrestauroval sponzorsky Jan a Antonín Hamsíka v roce 2012)

Bez soudobého nápisu na zadní straně.

Zastavení č.9 - Jesus fällt zum dritten Mal unter dem Kreuz

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

**Restaurování zastavení č.9
Křížové cesty
laskavě financovala
paní Marie Andrejčková
L.P. 2015**

Jesus wird zum dritten Male verurtheilt.

Zastavení č.10 - Jesus wird seiner Kleider beraubt

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***In dankbarer Erinnerung an unsere Großeltern
Franz und Maria Hartl, geb. Reif, ehemals Haid
Rupert Filser und Margot Schmid
10. Juni 2017***

Zastavení č.11 - Jesus wird an das Kreuz genagelt

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Restaurováno L.P. 2013
z rozpočtu obce Žár
starosta pan M. Pecháček***

Zastavení č.12 - Jesus stirbt am Kreuz

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Náklady na restaurování
12. Zastavení Křížové cesty
věnují
rodina Neužilova a Stráských
hotel „Marie“ ~ Žumberk***

Zastavení č.13 - Jesus wird vom Kreuz abgenommen und in den Schoß seiner Mutter gelegt

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

***Restaurování bylo financováno Spolkem pro záchranu
kostela Stětí sv. Jana Křtitele (česká část)
Žumberk***

Zastavení č.14 - Der Leichnam Jesu wird in das Grab gelegt

Soudobý nápis na zadní straně od restaurátora Antonína Hamsíka:

V Žumberku 19.1. 2017
Roman Josefík

